

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

2004/EES/22/01	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 16/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2004/EES/22/02	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 17/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	2
2004/EES/22/03	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	4
2004/EES/22/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 19/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn	5
2004/EES/22/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 20/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	6
2004/EES/22/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 21/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	8
2004/EES/22/07	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 22/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	9
2004/EES/22/08	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	10
2004/EES/22/09	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	11
2004/EES/22/10	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 25/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	12

2004/EES/22/11	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 26/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	13
2004/EES/22/12	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 27/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	14
2004/EES/22/13	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 28/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	15
2004/EES/22/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn	16
2004/EES/22/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 30/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	18
2004/EES/22/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 31/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	19
2004/EES/22/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 32/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	20
2004/EES/22/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 33/2004 frá 19. mars 2004 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	21

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 16/2004

2004/EES/22/01

frá 19. mars 2004

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 169/2003 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/45/EB frá 28. maí 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 2002/57/EB um markaðssetningu olíu- og trefjajurtafræs ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 13. lið (tilskipun ráðsins 2002/57/EB) í 1. hluta III. kafla I. viðauka við samninginn:

„- **32003 L 0045:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/45/EB frá 28. maí 2003 (Stjtið. EB L 138, 5.6.2003, bls. 40).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/45/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 88, 25.3.2004, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 15, 25.3.2004, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 138, 5.6.2003, bls. 40.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 17/2004

2004/EES/22/02

frá 19. mars 2004

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

1. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 169/2003 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun ráðsins 2003/61/EB frá 18. júní 2003 um breytingar á tilskipunum 66/401/EBE um markaðssetningu fôðurjurtafræja, 66/402/EBE um markaðssetningu sáðkorns, 68/193/EBE um markaðssetningu efnis fyrir kynlausa fjölgun vínviðar, 92/33/EBE um markaðssetningu á fjölgunarefni og sáðplöntum matjurta, að undanskildu fræi, 92/34/EBE um markaðssetningu á fjölgunarefni aldintrjáa og aldintrjám til aldinræktunar, 98/56/EB um markaðssetningu á fjölgunarefni skrautjurta, 2002/54/EB um markaðssetningu sykurrófufræs, 2002/55/EB um markaðssetningu matjurtafræs, 2002/56/EB um markaðssetningu útsæðiskartaflna og 2002/57/EB um markaðssetningu olíu- og trefjajurtafræs, með tilliti til samanburðarprófana og -tilrauna Bandalagsins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/765/EB frá 23. október 2003 um tímabundna markaðssetningu tiltekins sáðkorns af tegundunum *Secale cereale* og *Triticum durum* sem uppfyllir ekki kröfur tilskipunar ráðsins 66/402/EBE ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/795/EB frá 10. nóvember 2003 um tímabundna markaðssetningu tiltekins sáðkorns af tegundinni *Vicia faba* L. sem uppfyllir ekki kröfur tilskipunar ráðsins 66/401/EBE ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (tilskipun ráðsins 66/401/EBE), 3. lið (tilskipun ráðsins 66/402/EBE) og 13. lið (tilskipun ráðsins 2002/57/EB) í 1. hluta III. kafla I. viðauka við samninginn:

„- **32003 L 0061**: Tilskipun ráðsins 2003/61/EB frá 18. júní 2003 (Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 23).“

2. Eftirfarandi bætist við í 11. lið (tilskipun ráðsins 2002/54/EB) og 12. lið (tilskipun ráðsins 2002/55/EB) í 1. hluta III. kafla I. viðauka við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 L 0061**: Tilskipun ráðsins 2003/61/EB frá 18. júní 2003 (Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 23).“

3. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 25. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/307/EB) í 2. hluta III. kafla I. viðauka við samninginn:

„26. **32003 D 0765**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/765/EB frá 23. október 2003 um tímabundna markaðssetningu tiltekins sáðkorns af tegundunum *Secale cereale* og *Triticum durum* sem uppfyllir ekki kröfur tilskipunar ráðsins 66/402/EBE (Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 47).

27. **32003 D 0795**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/795/EB frá 10. nóvember 2003 um tímabundna markaðssetningu tiltekins sáðkorns af tegundinni *Vicia faba* L. sem uppfyllir ekki kröfur tilskipunar ráðsins 66/401/EBE (Stjtið. ESB L 296, 14.11.2003, bls. 32).“

2. gr.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/61/EB og ákvarðana 2003/765/EB og 2003/795/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, telst fullgiltur.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 88, 25.3.2004, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 15, 25.3.2004, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 23.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 47.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 296, 14.11.2003, bls. 32.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 18/2004

2004/EES/22/03

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 170/2003 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/76/EB frá 11. ágúst 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 70/220/EBE varðandi ráðstafanir gegn loftmengun frá vélknúnum ökutækjum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/77/EB frá 11. ágúst 2003 um breytingu á tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 97/24/EB og 2002/24/EB um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

I. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 3. lið (tilskipun ráðsins 70/220/EBE):

„- **32003 L 0076**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/76/EB frá 11. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 206, 15.8.2003, bls. 29).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 45x (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/24/EB):

„- **32003 L 0077**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/77/EB frá 11. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 211, 21.8.2003, bls. 24).“

3. Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunarákvæðunum í lið 45za (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/24/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 L 0077**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/77/EB frá 11. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 211, 21.8.2003, bls. 24).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2003/76/EB og 2003/77/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 88, 25.3.2004, bls. 41 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 15, 25.3.2004, bls. 7.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 206, 15.8.2003, bls. 29.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 211, 21.8.2003, bls. 24.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 19/2004

2004/EES/22/04

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) og IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 141/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) IV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 141/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽²⁾.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/66/EB frá 3. júlí 2003 um breytingu á tilskipun 94/2/EB um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar á rafknúnum kælskápum, frystiskápum og sambyggðum skápum til heimilisnota ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

1. II. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

- a) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunarákvæðunum í lið 4a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/2/EB) í IV. kafla:

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 L 0066:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/66/EB frá 3. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 170, 9.7.2003, bls. 10).“

- b) b-liður aðlögunarákvæðanna í lið 4a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/2/EB) í IV. kafla falli brott.

2. IV. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

- a) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunarákvæðunum í lið 11a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/2/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 L 0066:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/66/EB frá 3. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 170, 9.7.2003, bls. 10).“

- b) b-liður aðlögunarákvæðanna í lið 11a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/2/EB) í IV. kafla falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/66/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 11 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 9.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 11 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 9.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 170, 9.7.2003, bls. 10.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 20/2004

2004/EES/22/05

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 171/2003 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB frá 10. júní 2002 um samræmingu laga aðildarríkjanna um fæðubótarefni ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/69/EB frá 11. júlí 2003 um breytingu á viðaukanum við tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir klórmekvat, lambda-sýshalótrín, kresoxímmetýl, asoxýstróbín og tiltekin díþiókarbamöt ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/52/EB frá 18. júní 2003 um breytingu á tilskipun 95/2/EB að því er varðar skilyrði fyrir því að nota aukefnið E 425, konjak, í matvæli ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/550/EB frá 22. júlí 2003 um breytingu á ákvörðun 2002/79/EB um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á jarðhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr jarðhnetum, sem eru upprunnar í Kína eða sendar þaðan ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/552/EB frá 22. júlí 2003 um breytingu á ákvörðun 2002/80/EB um setningu sérstakra skilyrða fyrir innflutningi á fikjum, heslihnetum og pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr þeim, sem eru upprunnar í Tyrklandi eða sendar þaðan ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/78/EB frá 11. ágúst 2003 um aðferðir við sýnatöku og greiningu við opinbert eftirlit með styrk patúlíns í matvælum ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.

- 8) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/602/EB frá 12. ágúst 2003 um niðurfellingu á ákvörðun 2002/75/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á stjörnuanis frá þriðju löndum ⁽⁸⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

XII. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 54. lið (tilskipun ráðsins 90/642/EBE):

„- **32003 L 0069:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/69/EB frá 11. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 175, 15.7.2003, bls. 37).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zb (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/2/EB):

„- **32003 L 0052:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/52/EB frá 18. júní 2003 (L 178, 17.7.2003, bls. 23).“
3. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zv (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/79/EB):

„- **32003 D 0550:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/550/EB frá 22. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 39).“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zw (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/80/EB):

„- **32003 D 0552:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/552/EB frá 22. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 47).“
5. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 54zzh (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/40/EB):

„54zzi. **32002 L 0046:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB frá 10. júní 2002 um samræmingu laga aðildarríkjanna um fæðubótarefni (Stjtið. EB L 183, 12.7.2002, bls. 54).“

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 88, 25.3.2004, bls. 43 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 15, 25.3.2004, bls. 8.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 183, 12.7.2002, bls. 54.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 175, 15.7.2003, bls. 37.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 178, 17.7.2003, bls. 23.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 39.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 47.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 203, 12.8.2003, bls. 40.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 204, 13.8.2003, bls. 60.

54zzj. **32003 L 0078**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/78/EB frá 11. ágúst 2003 um aðferðir við sýnatöku og greiningu við opinbert eftirlit með styrk patúlins í matvælum (Stjtið. ESB L 203, 12.8.2003, bls. 40).

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2002/46/EB, 2003/69/EB, 2003/52/EB og 2003/78EB og ákvarðana 2003/550/EB, 2003/552/EB og 2003/602/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

54zzk. **32003 D 0602**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/602/EB frá 12. ágúst 2003 um niðurfellingu á ákvörðun 2002/75/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á stjörnuanis frá þriðju löndum (Stjtið. ESB L 204, 13.8.2003, bls. 60).“

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

6. Efni liðar 54zu (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/75/EB) falli brott.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 21/2004

2004/EES/22/06

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„- **32003 L 0095**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/95/EB frá 27. október 2003 (Stjtið. ESB L 283, 31.10.2003, bls. 71).“

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 171/2003 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/95/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/95/EB frá 27. október 2003 um breytingu á tilskipun 96/77/EB um sérstök hreinleikaskilyrði fyrir önnur aukefni í matvællum en litarefni og sætuefni ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zf (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/77/EB) í XII. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 88, 25.3.2004, bls. 43 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 15, 25.3.2004, bls. 8.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 283, 31.10.2003, bls. 71.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 22/2004

2004/EES/22/07

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„- **32003 R 1490**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1490/2003 frá 25. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 214, 26.8.2003, bls. 3).“

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1490/2003, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1490/2003 frá 25. ágúst 2003 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralyfja í matvælum úr dýraríkinu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

4. gr.

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 14. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90) í XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 44 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 5.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 214, 26.8.2003, bls. 3.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 23/2004

2004/EES/22/08

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 3/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/94/EB frá 8. október 2003 þar sem mælt er fyrir um meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti að því er varðar lyf og prófunarlyf sem ætluð eru mönnum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Með tilskipun 2003/94/EB er felld úr gildi tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/356/EBE ⁽³⁾, sem er hluti af samningnum og ber því að fella úr honum.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIII. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 15s (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1085/2003):

„15t. **32003 L 0094**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/94/EB frá 8. október 2003 þar sem mælt er fyrir um meginreglur og viðmiðunarreglur um góða framleiðsluhætti að því er varðar lyf og prófunarlyf sem ætluð eru mönnum (Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 22).“

2. Efni 15. liðar (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/356/EBE) falli niður.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/94/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 44 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 5.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 22.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 193, 17.7.1991, bls. 30.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 24/2004

2004/EES/22/09

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 11/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/213/EB frá 25. mars 2003 um beitingu e-liðar 3. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB gagnvart fjarskiptabúnaði, sem ætlaður er til nota í skipum sem falla ekki undir alþjóðasamninginn um öryggi mannlífa á hafinu, og ætlað er að taka þátt í sjálfvirka auðkenniskerfinu (AIS) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 4zzk (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/148/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zzl. **32003 D 0213**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/213/EB frá 25. mars 2003 um beitingu e-liðar 3. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB gagnvart fjarskiptabúnaði, sem ætlaður er til nota í skipum sem falla ekki undir alþjóðasamninginn um öryggi mannlífa á hafinu, og ætlað er að taka þátt í sjálfvirka auðkenniskerfinu (AIS) (Stjtið. ESB L 81, 28.3.2003, bls. 46).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2003/213/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 81, 28.3.2003, bls. 46.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 25/2004**2004/EES/22/10****frá 19. mars 2004****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

„- **32003 D 0424**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/424/EB frá 6. júní 2003 (Stjtið. ESB L 144, 12.6.2003, bls. 9).“

*2. gr.**og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽¹⁾.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2003/424/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/424/EB frá 6. júní 2003 um breytingu á ákvörðun 96/603/EB um samantekt skrár yfir vörur sem falla undir flokk A „Stuðlar ekki að útbreiðslu elds“ sem kveðið er á um í ákvörðun 94/611/EB um framkvæmd 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE um byggingarvörur ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:*4. gr.**1. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 89/106/EBE) XXI. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 144, 12.6.2003, bls. 9.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 26/2004

2004/EES/22/11

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/639/EB frá 4. september 2003 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara skv. 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar bolta fyrir berandi tengingar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/640/EB frá 4. september 2003 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara skv. 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar kerfi fyrir útveggjaklæðningar ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 89/106/EBE) XXI. kafla II. viðauka við samninginn:

„- **32003 D 0639:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/639/EB frá 4. september 2003 (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 18).

- **32003 D 0640:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/640/EB frá 4. september 2003 (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 21).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2003/639/EB og 2003/640/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 18.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 21.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 27/2004

2004/EES/22/12

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽¹⁾.

2. gr.

2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/655/EB frá 12. september 2003 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara skv. 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar vatnspétt klæðningarkerfi fyrir gólf og vegg í votrymi ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

„- **32003 D 0655:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/655/EB frá 12. september 2003 (Stjtið. ESB L 231, 17.9.2003, bls. 12).

- **32003 D 0656:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/656/EB frá 12. september 2003 (Stjtið. ESB L 231, 17.9.2003, bls. 15).“

Íslenskur og norskur texti ákvarðana 2003/655/EB og 2003/656/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, telst fullgiltur.

3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/656/EB frá 12. september 2003 um aðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara skv. 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EBE að því er varðar sjö vörur sem veita á evrópskt tæknisamþykki án viðmiðunarreglna ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

4. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 89/106/EBE) XXI. kafla II. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild Stjórnartíðinda Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 231, 17.9.2003, bls. 12.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 231, 17.9.2003, bls. 15.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 28/2004

2004/EES/22/13

frá 19. mars 2004

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 10/2003 frá 31. janúar 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/641/EB frá 5. september 2003 um notkun litmynda eða annarra skýringarmynda sem viðvörunarmerkinga á tóbakspakka ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir 3. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/37/EB) XXV. kafla II. viðauka við samninginn:

„4. **32003 D 0641**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/641/EB frá 5. september 2003 um notkun litmynda eða annarra skýringarmynda sem viðvörunarmerkinga á tóbakspakka (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 24).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2003/641/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 94, 10.4.2003, bls. 61 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 19, 10.4.2003, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 24.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 29/2004

2004/EES/22/14

frá 19. mars 2004

um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 153/2003 frá 7. nóvember 2003 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2790/1999 frá 22. desember 1999 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum lóðréttra samninga og samstilltra aðgerða ⁽²⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 18/2000 ⁽³⁾.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2002 frá 31. júlí 2002 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum lóðréttra samninga og samstilltra aðgerða á sviði vélknúinna ökutækja ⁽⁴⁾ var felld inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/2002 ⁽⁵⁾.
- 4) Nauðsynlegt er að bæta við aðlögunarákvæðum vegna 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 2790/1999 og 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1400/2002.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XIV. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi bætist við í 2. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2790/1999):

„c) Eftirfarandi bætist við í lok 8. gr.:

„Í samræmi við ákvæði samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls er Eftirlitsstofnun EFTA heimilt að ákveða með tilmælum að þar sem samhliða netkerfi svipaðra lóðréttra hamlar ná til meira en 50% af viðkomandi markaði í EFTA-ríkjunum skuli reglugerð þessi ekki gilda um lóðréttar samninga sem hafa að geyma ákvæði um sértækar hömlur á þeim markaði.

Tilmælum, sem gefin eru út í samræmi við fyrstu málsgrein, skal beint til þess EFTA-ríkis eða þeirra EFTA-ríkja sem mynda hinn viðkomandi markað. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um útgáfu slíkra tilmæla.

Þegar tilmæli eru gefin út í samræmi við fyrstu málsgrein skulu EFTA-ríkin, sem þeim er beint til, tilkynna Eftirlitsstofnun EFTA innan þriggja mánaða frá útgáfudegi hvort þau samþykki tilmælin. Berist svar ekki innan þriggja mánaða skal skilja það sem samþykki EFTA-ríkisins sem ekki svarar.

Ef EFTA-ríki, sem tilmælum er beint til, samþykkir tilmælin eða sendir ekki svar tímanlega skal því skylt samkvæmt ákvæðum samningsins að hrinda tilmælunum í framkvæmd áður en þrír mánuðir eru liðnir frá útgáfu þeirra.

Ef EFTA-ríki, sem tilmælum er beint til, tilkynnir Eftirlitsstofnun EFTA áður en þriggja mánaða fresturinn er liðinn að það samþykki ekki tilmælin skal Eftirlitsstofnun EFTA tilkynna það framkvæmdastjórninni. Reynist framkvæmdastjórnin ósammála afstöðu EFTA-ríkisins skal beita ákvæðum 2. mgr. 92. gr. samningsins.

Þegar þessu ákvæði er beitt skulu Eftirlitsstofnun EFTA og framkvæmdastjórnin skiptast á upplýsingum og hafa samráð sín í milli.

Þar sem samhliða netkerfi svipaðra lóðréttra hamlar ná til meira en 50% af viðkomandi markaði á yfirráðasvæði aðildarríkja EES-samningsins er eftirlitsstofnununum tveimur heimilt að stofna til samstarfs í því skyni að gera ráðstafanir hvor í sínu lagi. Ef eftirlitsstofnanirnar tvær eru sammála um viðkomandi markað og að rétt sé að gera ráðstafanir í samræmi við þetta ákvæði skal framkvæmdastjórnin gefa út reglugerð sem beint er til aðildarríkja EB og Eftirlitsstofnun EFTA tilmæli sama efnis sem beint er til þess EFTA-ríkis eða þeirra EFTA-ríkja sem mynda hinn viðkomandi markað.““

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 41, 12.2.2004, bls. 45 og EES-viðbætur við Stjótið. ESB nr. 7, 12.2.2004, bls. 32.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 336, 29.12.1999, bls. 21.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 103, 12.4.2001, bls. 36 og EES-viðbætur við Stjótið. EB nr. 20, 12.4.2001, bls. 179..

⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 203, 1.8.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjótið. EB nr. 61, 12.12.2002, bls. 31.

⁽⁵⁾ Stjótið. EB L 336, 12.12.2002, bls. 38.

2. Eftirfarandi bætist við í lið 4b (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2002):

„c) Eftirfarandi bætist við í lok 7. gr.:

„Í samræmi við ákvæði samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls er Eftirlitsstofnun EFTA heimilt að ákveða með tilmælum að þar sem samhliða netkerfi svipaðra lóðréttra hamla ná til meira en 50% af viðkomandi markaði í EFTA-ríkjunum skuli reglugerð þessi ekki gilda um lóðréttu samninga sem hafa að geyma ákvæði um sértækar hömlur á þeim markaði.

Tilmælum, sem gefin eru út í samræmi við fyrstu málsgrein, skal beint til þess EFTA-ríkis eða þeirra EFTA-ríkja sem mynda hinn viðkomandi markað. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um útgáfu slíkra tilmæla.

Þegar tilmæli eru gefin út í samræmi við fyrstu málsgrein skulu EFTA-ríkin, sem þeim er beint til, tilkynna Eftirlitsstofnun EFTA innan þriggja mánaða frá útgáfudegi hvort þau samþykki tilmælin. Berist svar ekki innan þriggja mánaða skal skilja það sem samþykki EFTA-ríkisins sem ekki svarar.

Ef EFTA-ríki, sem tilmælum er beint til, samþykkir tilmælin eða sendir ekki svar tímanlega skal því skylt samkvæmt ákvæðum samningsins að hrinda tilmælunum í framkvæmd áður en þrír mánuðir eru liðnir frá útgáfu þeirra.

Ef EFTA-ríki, sem tilmælum er beint til, tilkynnir Eftirlitsstofnun EFTA áður en þriggja mánaða fresturinn er liðinn að það samþykki ekki tilmælin skal Eftirlitsstofnun EFTA tilkynna það framkvæmdastjórninni. Reynist framkvæmdastjórnin ósammála afstöðu EFTA-ríkisins skal beita ákvæðum 2. mgr. 92. gr. samningsins.

Þegar þessu ákvæði er beitt skulu Eftirlitsstofnun EFTA og framkvæmdastjórnin skiptast á upplýsingum og hafa samráð sín í milli.

Þar sem samhliða netkerfi svipaðra lóðréttra hamla ná til meira en 50% af viðkomandi markaði á yfirráðasvæði aðildarríkja EES-samningsins er eftirlitsstofnununum tveimur heimilt að stofna til samstarfs í því skyni að gera ráðstafanir hvor í sínu lagi. Ef eftirlitsstofnanirnar tvær eru sammála um viðkomandi markað og að rétt sé að gera ráðstafanir í samræmi við þetta ákvæði skal framkvæmdastjórnin gefa út reglugerð sem beint er til aðildarríkja EB og Eftirlitsstofnun EFTA tilmæli sama efnis sem beint er til þess EFTA-ríkis eða þeirra EFTA-ríkja sem mynda hinn viðkomandi markað.““

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 30/2004

2004/EES/22/15

frá 19. mars 2004

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 14/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1358/2003 frá 31. júlí 2003 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 437/2003 um hagskýrslur að því er varðar farþega-, vöru- og pósthlutninga í lofti og um breytingu á I. og II. viðauka við hana ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

- 3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda í Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi bætist við í lið 7h (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 437/2003):

„, eins og henni var breytt með:

- **32003 R 1358:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1358/2003 frá 31. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 194, 1.8.2003, bls. 9).“

2. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 7h (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 437/2003):

„7i. **32003 R 1358:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1358/2003 frá 31. júlí 2003 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 437/2003 um hagskýrslur að því er varðar farþega-, vöru- og pósthlutninga í lofti og um breytingu á I. og II. viðauka við hana (Stjtið. ESB L 194, 1.8.2003, bls. 9).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1358/2003, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild Stjórnartíðinda Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 194, 1.8.2003, bls. 9.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 31/2004

2004/EES/22/16

frá 19. mars 2004

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1216/2003 frá 7. júlí 2003 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2003 um vísitölu launakostnaðar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda í Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 18g (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2003) í XXI. viðauka við samninginn:

„18h. **32003 R 1216**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1216/2003 frá 7. júlí 2003 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2003 um vísitölu launakostnaðar (Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 37).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1216/2003, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 169, 8.7.2003, bls. 37.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 32/2004

2004/EES/22/17

frá 19. mars 2004

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 frá 16. júní 2003 um hagskýrslur bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun þessi á ekki að gilda í Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 18h (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1216/2003) í XXI. viðauka við samninginn:

„18i. **32003 R 1177**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 frá 16. júní 2003 um hagskýrslur bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) (Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki í Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1177/2003, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 1.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 33/2004

2004/EES/22/18

frá 19. mars 2004

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 14/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 143/2002 frá 24. janúar 2002 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88 með tilliti til skipulags kannana Bandalagsins á nýtingu bújarða árin 2003, 2005 og 2007 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 23. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88):

„- **32002 R 0143**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 143/2002 frá 24. janúar 2002 (Stjtið. ESB L 24, 26.1.2002, bls. 16).“

2. Orðin „og 2003/2005/2007“ bætist við síðasta málslíð aðlögunarákvæðis f) í 23. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88).

3. Í stað skrárinnar í 1. viðbæti komi skráin sem er að finna í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 143/2002, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 20. mars 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 19. mars 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 24, 26.1.2002, bls. 16.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIDAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 33/2004

A. KÖNNUNARATRIÐI ÁRIN 2003, 2005, 2007 ⁽¹⁾

A. Lega bújarðar

		LI	N	IS
1. Könnunarhérað	kóði		NR	NR
a) Sveitarfélag eða hluti könnunarhéraðs ⁽²⁾	kóði		NR	NR
2. Harðbýlt land	já/nei		NR	NR
a) Fjalllendi	já/nei		NR	NR
3. Landbúnaðarsvæði sem sæta takmörkunum af umhverfisástæðum	já/nei	NS	NR	NR

B. Lögformleg staða og stjórnun bújarðar (á könnunardegi)

1. Er lagaleg og fjárhagsleg ábyrgð bújarðar í höndum				
a) einstaklings sem er eini ábúandi bújarðar með sjálfstæðan rekstur?	já/nei			
b) eins eða fleiri einstaklinga sem eru ábúendur á félagsbúi? ⁽³⁾	já/nei	NS	NS	NS
c) lögaðila?	já/nei	NS	NS	NS
2. Ef svarið við spurningu B.1 a) er „já“, er sá einstaklingur (ábúandinn) jafnframt bústjóri?	já/nei			
a) Ef svarið við spurningu B.2 er „nei“, er bústjórinn aðstandandi ábúanda?	já/nei	NS	NS	NS
b) Ef svarið við spurningu B.2 a) er „já“, er bústjórinn maki ábúanda?	já/nei	NS	NS	NS
3. Búfræðimenntun bústjóra (eingöngu verkleg reynsla af landbúnaði, undirstöðunám í búfræði, fullt búfræðinám) ⁽⁴⁾	kóði	NR		

C. Tegund ábúðar (að því er ábúanda varðar) og búskaparhættir

Hagnýtt land:

1. í eignarábúð	ha/a	NR		
2. í leiguábúð	ha/a	NR		
3. í ábúð með skiptum afrakstri eða í ábúð af öðru tagi	ha/a	NR	NE	NE
5. Búskaparhættir og –aðferðir				
a) Hagnýtt land á bújörðinni sem er notað til búskapar með lífrænum aðferðum í samræmi við reglur Evrópubandalagsins	ha/a	NR		
d) Hagnýtt land á bújörðinni sem verið er að taka undir búskap með lífrænum aðferðum	ha/a	NR		
e) Eru lífrænar aðferðir einnig notaðar við skepnuhald á bújörðinni?	að fullu/að hluta/allt ekki	NR		
c) Njóta ábúendur styrkja til að stunda umhverfissvænan landbúnað á bújörðinni, annan en búskap með lífrænum aðferðum? ⁽⁵⁾	já/nei	NR	NR	NR

D. Akurland

Kornjurtir til framleiðslu á korni (að meðtöldu útsæði):

1. Venjulegt hveiti og speldi	ha/a			
2. Harðhveiti	ha/a	NE	NE	NE
3. Rúgur	ha/a	NS		NE
4. Bygg	ha/a			
5. Hafrar	ha/a	NS		NE
6. Maískorn	ha/a		NE	NE
7. Hrísgjón	ha/a	NE	NE	NE
8. Aðrar kornjurtir til framleiðslu á korni	ha/a		NS	NE

⁽¹⁾ Til lesandans:

Tölusetning liðanna er afleiðing langrar sögu þessara kannana og breytingar á henni myndu torvela samanburð milli kannana.

⁽²⁾ Lönd, sem leggja fram ítarlegar upplýsingar um liði 2, 2 a) og 3, þurfa ekki að geta um kóða sveitarfélags eða hluta könnunarhéraðs.⁽³⁾ Valkvæðar upplýsingar.⁽⁴⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2003 og 2007.⁽⁵⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2005 og 2007.

Skýringar: NR = á ekki við (not relevant), NS = óverulegt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing)

		LI	N	IS
9. Prótínríkar jurtir sem eru uppskornar þroskaðar (að meðtöldu útsæði og blöndum korns og belgjurta)	ha/a	NS	NS	NE
þar af:				
e) ertur, hestabaunir og sætar úlfabaunir	ha/a	NS	NE	NE
f) linsubaunir, hrúsertur og flækjur	ha/a	NS	NE	NE
g) aðrar prótínríkar jurtir sem eru uppskornar þurrar	ha/a	NS	NE	NE
10. Kartöflur (að meðtöldum sumarkartöflum og útsæði)	ha/a			
11. Sykurrófur (þó ekki fræ)	ha/a		NE	NE
12. Fódurrófur og fódurkál (þó ekki fræ)	ha/a		NS	NS
Iðnaðarjurtir				
23. Tóbak	ha/a	NE	NE	NE
24. Humall	ha/a	NE	NE	NE
25. Baðmull	ha/a	NE	NE	NE
26. Repja og næpa	ha/a			
27. Sólfífill	ha/a	NE	NE	NE
28. Soja	ha/a		NE	NE
29. Hörfræ (hör til olíuframleiðslu)	ha/a	NS	NE	NE
30. Aðrar olíufræsjurtir	ha/a	NS	NE	NE
31. Hör	ha/a	NS	NE	NE
32. Hampur	ha/a	NS	NE	NE
33. Aðrar trefjajurtir	ha/a	NE	NE	NE
34. Ilmjurtir, lækningajurtir og kryddjurtir	ha/a	NE	NS	NS
35. Aðrar iðnaðarjurtir, ótaldar annars staðar	ha/a	NS	NE	NE
Nýjar matjurtir, melónur, jarðarber:				
14. Úti eða undir lágu (ómanngengu) skýli	ha/a			
þar af:				
a) akrar	ha/a	NR		
b) garðar	ha/a	NR		
15. Undir gleri eða öðru (manngengu) skýli	ha/a	NS	NS	NS
Blóm og skrautjurtir (þó ekki gróðrarstöðvar):				
16. Úti eða undir lágu (ómanngengu) skýli	ha/a	NS	NS	NS
17. Undir gleri eða öðru (manngengu) skýli	ha/a	NS		
18. Fóðurjurtir:				
a) Skammæ grös	ha/a			
b) Annað grænfóður	ha/a			
þar af:				
i) grænfóðurmaís (votverkaður maís)	ha/a	NR	NS	NE
iii) aðrar fóðurjurtir	ha/a	NR		
19. Fræ og unglöntur á akurlandi (þó ekki kornjurtir, þurkað grænmeti, kartöflur og olíufræsjurtir)	ha/a	NE		
20. Önnur ræktun á akurlandi	ha/a	NE		
21. Ósáð land án styrkja	ha/a	NE		
22. Ósáð land sem fellur undir styrkjakerfi og er ekki nytjað	ha/a		NE	NE
E. Matjurtagarðar	ha/a	NS	NS	NS
F. Varanlegir bithagar og engi	ha/a			
1. Varanlegir bithagar og engi, þó ekki hrjóstugt beitoland	ha/a			
2. Hrjóstugt beitoland	ha/a			
G. Fjölær ræktun				
1. Ávaxta- og berjarækt	ha/a			
a) Nýir ávextir og ber af tegundum frá tempraða beltinu ⁽⁶⁾	ha/a			
b) Ávextir og ber af tegundum frá heittempraða beltinu	ha/a	NE	NE	NE
c) Hnetur	ha/a	NE	NE	NE

⁽⁶⁾ Belgíu, Hollandi og Austurríki er heimilt að telja lið G.1 c) „Hnetur“ til þessa liðar.

Skýringar: NR = á ekki við (not relevant), NS = óverulegt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing)

LI	N	IS
----	---	----

2.	Sítrusrækt	ha/a	NE	NE	NE
3.	Ólífurækt	ha/a	NE	NE	NE
	a) sem gefur venjulega af sér ólífur til átu	ha/a	NE	NE	NE
	b) sem gefur venjulega af sér ólífur til olíuframleiðslu	ha/a	NE	NE	NE
4.	Vínekrur	ha/a		NE	NE
	sem gefa venjulega af sér:				
	a) gæðavín	ha/a		NE	NE
	b) annað vín	ha/a	NE	NE	NE
	c) þrúgur til átu	ha/a	NE	NE	NE
	d) rúsínur	ha/a	NE	NE	NE
5.	Gróðrarstöðvar	ha/a	NS	NS	NS
6.	Önnur fjölær ræktun	ha/a		NE	NE
7.	Fjölær ræktun undir gleri	ha/a	NE	NE	NE

H. Annað land

1.	Land sem er ekki hagnýtt (land sem er ekki lengur nytjað af efnahagslegum, félagslegum eða öðrum ástæðum og ekki notað til skiptiræktar)	ha/a	NE		
2.	Skóglendi ⁽⁷⁾	ha/a	NE		
3.	Annað land (byggingarlóðir, bæjarhlöð, vegir, tjarnir, grjótnámur, gróðursnautt land, grýttur jarðvegur o.s.frv.) ⁽⁸⁾	ha/a	NE		

I. Samræktun og eftirræktun, sveppir, áveitur, aðstaða til að geyma húsdýraáburð, ræktunarlé akurlands og stjórn næringarefna

1.	Eftirræktun (þó ekki matjurtaræktun og ræktun undir gleri) ⁽⁹⁾	ha/a	NE	NE	NE
2.	Sveppir	ha/a	NE	NS	NS
3.	Áveitusvæði				
	a) Áveitusvæði alls	ha/a	NE		NS
	b) Ræktarland sem vatni er veitt á	ha/a	NE		NS
	þar af:				
	1) harðhveiti ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	2) maís ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	3) kartöflur ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE		NS
	4) sykkurófur ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	5) sólfífill ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	6) soja ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	7) fóðurjurtir ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE		NS
	8) ávaxtatré, berjalyng og -runnar ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE		NS
	9) sítrusávextir ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
	10) vínviður ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE
5.	Samræktun ⁽¹⁰⁾	ha/a	NE	NE	NE

⁽⁷⁾ Í Noregi og á Íslandi nær þessi liður yfir frjósamt skógarsvæði.

⁽⁸⁾ Í Noregi og á Íslandi nær þessi liður yfir skóglendi annað en frjósamt skógarsvæði.

⁽⁹⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2003 og 2007.

⁽¹⁰⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2005 og 2007.

LI	N	IS
----	---	----

7.	Aðstaða til að geyma náttúrulegan áburð úr dýraríkinu (fastan húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð og blöndu af hvoru tveggja) ⁽¹¹⁾			
a)	Er aðstaða á bújörðinni til að geyma ⁽¹¹⁾ :			
i)	fastan húsdýraáburð?	já/nei	NR	
ii)	fljótandi húsdýraáburð?	já/nei	NR	NS
iii)	blöndu af föstum og fljótandi húsdýraáburði?	já/nei	NR	
b)	Séu geymarnir ekki tæmdir, hversu marga heila mánuði er unnt að safna í þá ⁽¹¹⁾ :		NR	
i)	föstum húsdýraáburði?	mánuðir	NR	
ii)	fljótandi húsdýraáburði?	mánuðir	NR	NS
iii)	blöndu af föstum og fljótandi húsdýraáburði?	mánuðir	NR	
8.	Svæði sem falla undir styrkjakerfi fyrir ræktunarlé og skiptast í:	ha/a	NS	NE
a)	ósáð land sem er ekki nytjað (þegar skráð í D.22)	ha/a	NS	NE
b)	ræktunarsvæði fyrir landbúnaðarhrávöru til annarra nota en sem matvæli/fóður (t.d. sykurrófur, repja, tré og runnar, þó ekki til skógamyrtja, o.s.frv., að meðtöldum linsubaunum, hrútsertum og flækjum (þegar skráð í D og G)	ha/a	NS	NE
c)	svæði sem breytt hefur verið í bithaga og engi (þegar skráð í F.1 og F.2)	ha/a	NS	NE
d)	fyrirverandi landbúnaðarsvæði sem breytt hefur verið í skóglendi eða verið er að undirbúa fyrir skógrækt (þegar skráð í H.2)	ha/a	NE	NE
e)	annað land (þegar skráð í H.1 og H.3)	ha/a	NS	NE
9.	Stjórn næringarefna		NR	
a)	Svæði sem eru vaxin þekjuplöntum á vetrum ⁽¹¹⁾	ha/a	NR	

J. Búpeningur (á könnunardeg)

1.	Hófdýr	Fjöldi			
	Nautgripir:				
2.	Nautkálfar og kvígur á fyrsta ári	Fjöldi	NR		
3.	Nautkálfar á öðru ári	Fjöldi			
4.	Kvígur á öðru ári	Fjöldi			
5.	Nautkálfar tveggja ára og eldri	Fjöldi			
6.	Kvígur tveggja ára og eldri	Fjöldi			
7.	Mjólkurkúr	Fjöldi			
8.	Aðrar kúr	Fjöldi			
	Sauðfé og geitur:				
9.	Sauðfé (öll aldursskeið)	Fjöldi			
a)	ær til undaneldis	Fjöldi	NR		
b)	annað sauðfé	Fjöldi	NR		
10.	Geitur (öll aldursskeið)	Fjöldi	NS		NS
a)	huðnur til undaneldis	Fjöldi	NS		NS
b)	aðrar geitur	Fjöldi	NS		NS
	Svín:				
11.	Grísir sem vega minna en 20 kg	Fjöldi			
12.	Gyltur til undaneldis sem vega 50 kg og meira	Fjöldi			
13.	Önnur svín	Fjöldi			
	Alifuglar:				
14.	Holdakjúklingar	Fjöldi			
15.	Varphænur ⁽¹²⁾	Fjöldi			
16.	Aðrir alifuglar	Fjöldi		NS	
	þar af:				
a)	kalkúnar		NS	NS	NS
b)	endur		NS	NS	NS
c)	gæsir		NS	NS	NS
d)	aðrir alifuglar, ótaldir annars staðar		NE	NE	NS

⁽¹¹⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2005 og 2007.⁽¹²⁾ Í Noregi eru hanar til undaneldis undanskildir.

LI	N	IS
----	---	----

17. Kanínur, kvendýr til undaneldis
18. Býflugur
19. Búpeningur, ótalin annars staðar

Fjöldi
Fjöldi búa
já/nei

NS	NS	NS
NS	NS	NE
NS	NS	NS

K. Dráttarvélar, jarðvinnsluvélar, tæki og búnaður

1) Í eigu býlis á könnunardegi

1. Fjór hjóladráttarvélar, beltadráttarvélar, áhaldavagnar, flokkað eftir vélarafla (kW) ⁽¹³⁾
 - a) < 40 ⁽¹³⁾
 - b) 40 til < 60 ⁽¹³⁾
 - c) 60 til < 100 ⁽¹³⁾
 - d) 100 og þar yfir ⁽¹³⁾
2. Jarðvinnsluvélar, herfi, véltætarar og vélknúnar sláttuvélar ⁽¹³⁾
3. Þreskivélar ⁽¹³⁾
9. Aðrar upptökuvélar sem eru að fullu vélknúnar ⁽¹³⁾
10. Áveitubúnaður ⁽¹³⁾
 - a) Ef svarið er „já“: er búnaðurinn færánlegur? ⁽¹³⁾
 - b) Ef svarið er „já“: er búnaðurinn fastur? ⁽¹³⁾

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR	NS	
----	----	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

Fjöldi

NR		
----	--	--

já/nei

NR		NE
----	--	----

já/nei

NR		NE
----	--	----

já/nei

NR	NS	NE
----	----	----

2) Tæki sem hafa verið notuð á síðustu 12 mánuðum og eru í notkun á fleiri en einu býli (eign annars býlis eða samvinnufélags eða sameign með öðrum býlum) eða tilheyra tækjaleigu

1. Fjór hjóladráttarvélar, beltadráttarvélar, áhaldavagnar, flokkað eftir vélarafla (kW) ⁽¹³⁾
2. Jarðvinnsluvélar, herfi, véltætarar og vélknúnar sláttuvélar ⁽¹³⁾
3. Þreskivélar ⁽¹³⁾
9. Aðrar upptökuvélar sem eru að fullu vélknúnar ⁽¹³⁾

já/nei

NR		
----	--	--

já/nei

NR	NS	
----	----	--

já/nei

NR		
----	--	--

já/nei

NR		
----	--	--

L. Landbúnaðarstarfsmenn (síðustu 12 mánuðina fyrir könnunardag)

Safna skal tölulegum upplýsingum fyrir hvern einstakling sem starfar á bújörðinni og tilheyrir eftirtöldum flokkum landbúnaðarstarfsmanna, með þeim hætti að unnt sé að bera upplýsingarnar saman að vild, bæði innbyrðis og við hvers kyns önnur könnunatriði.

1. Ábúandi

Til þessa hóps teljast:

- Einstaklingar:
 - Einu ábúendur bújarða með sjálfstæðan rekstur (allir sem hafa svarað spurningu B.1 a) játandi)
 - Bændur á félagsbúum sem teljast ábúendur
- Lögaðilar

Eftirfarandi upplýsingar skulu skráðar fyrir hvern *einstakling* sem um getur hér að framan:

- Kyn
 - Aldur samkvæmt eftirfarandi skiptingu:
 - frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ára og eldri
 - Störf á bújörðinni (önnur en heimilisstörf) samkvæmt skiptingunni:
 - 0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (fullt starf)
- af árlegum vinnutíma landbúnaðarverkamanns í fullu starfi

NR		
NR		
NR		

⁽¹³⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2003 og 2007.

LI	N	IS
----	---	----

1. a) Bústjóri

Til þessa hóps teljast:

- Bústjórar á bújörðum með sjálfstæðan rekstur, að meðtöldum mökum og öðrum aðstandendum ábúandans sem eru einnig bústjórar; þ.e. ef svarið við annaðhvort B.2 a) eða B.2 b) er „já“
- Bændur á félagsbúum sem teljast bústjórar
- Bústjórar á bújörðum þar sem ábúandi er lögaðili
(Ef bústjóri er jafnframt eini ábúandi bújarðar eða ábúandi á félagsbúi, skal hann einungis skráður einu sinni, þ.e. sem ábúandi í flokki L.1)

Eftirfarandi upplýsingar skulu skráðar fyrir hvern einstakling sem um getur hér að framan:

- Kyn
- Aldur samkvæmt eftirfarandi skiptingu:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ára og eldri
- Störf á bújörðinni (önnur en heimilisstörf) samkvæmt skiptingunni:
> 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (fullt starf) af árlegum vinnutíma landbúnaðarverkamanns í fullu starfi

NR		
NR		
NR		

2. Maki ábúanda

Til þessa hóps telst maki eina ábúanda bújarðar (svarið við spurningu B.1 a) er „já“), ef hann telst hvorki til L.1 né L.1 a) (hann er ekki bústjóri, þ.e. svarið við B.2 b) er „nei“)

Eftirfarandi upplýsingar skulu skráðar fyrir hvern einstakling sem um getur hér að framan:

- Kyn
- Aldur samkvæmt eftirfarandi skiptingu:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ára og eldri
- Störf á bújörðinni (önnur en heimilisstörf) samkvæmt skiptingunni:
0 %, > 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (fullt starf) af árlegum vinnutíma landbúnaðarverkamanns í fullu starfi

NR		
NR		
NR		

3. a) Aðrir aðstandendur eina ábúanda bújarðar sem vinna landbúnaðarstörf á bújörðinni: karlar (þó ekki þeir sem eru skráðir í L.1, L.1 a) og L.2)

3. b) Aðrir aðstandendur eina ábúanda bújarðar sem vinna landbúnaðarstörf á bújörðinni: konur (þó ekki þær sem eru skráðar í L.1, L.1 a) og L.2)

Eftirfarandi upplýsingar um fjölda einstaklinga á bújörðinni skulu skráðar samkvæmt eftirfarandi skiptingu fyrir hvern einstakling í þessum flokkum:

- Aldur samkvæmt eftirfarandi skiptingu:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ára og eldri ⁽¹⁴⁾
- Störf á bújörðinni (önnur en heimilisstörf) samkvæmt skiptingunni:
> 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (fullt starf) af árlegum vinnutíma landbúnaðarverkamanns í fullu starfi

NR		
NR		

4. a) Aðrir starfsmenn, fastráðnir: karlar (þó ekki þeir sem eru skráðir í L.1, L.1 a), L.2 og L.3)

4. b) Aðrir starfsmenn, fastráðnir: konur (þó ekki þær sem eru skráðar í L.1, L.1 a), L.2 og L.3)

Eftirfarandi upplýsingar um fjölda einstaklinga á bújörðinni skulu skráðar samkvæmt eftirfarandi skiptingu fyrir hvern einstakling í þessum flokkum:

- Aldur samkvæmt eftirfarandi skiptingu:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 ára og eldri ⁽¹⁴⁾
- Störf á bújörðinni (önnur en heimilisstörf) samkvæmt skiptingunni:
> 0–< 25 %, 25–< 50 %, 50–< 75 %, 75–< 100 %, 100 % (fullt starf) af árlegum vinnutíma landbúnaðarverkamanns í fullu starfi

NR		
NR		

5. og 6. Aðrir starfsmenn, lausráðnir: karlar og konur

Vinnu-
dagar

NR		
----	--	--

7. Gegnir ábúandi sem er jafnframt bústjóri öðru launuðu starfi:

- að aðalstarfi?
- að aukastarfi?

já/nei
já/nei

NR		
NR		

⁽¹⁴⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2003 og 2007.

LI	N	IS
----	---	----

8. Gegnir maki eina ábúanda bújarðar öðru launuðu starfi:

– að aðalstarfi?

já/nei

NR		
NR		

– að aukastarfi?

já/nei

9. Gegna aðrir aðstandendur eina ábúanda bújarðar, sem starfa á bújörðinni, öðru launuðu starfi? Ef svarið er „já“: hversu margir gegna öðru launuðu starfi:

– að aðalstarfi?

Fjöldi

NR		
NR		

– að aukastarfi?

10. Vinnutími við landbúnaðarstörf síðustu 12 mánuði fyrir könnunardag, reiknaður í heilum vinnudögum í fullu starfi, sem er ótalinn í L.1 til L.6 og innntur af hendi á bújörðinni af einstaklingum sem eru ekki beinlínis ráðnir þar í vinnu (t.d. starfsmönnum verktaka). ⁽¹⁵⁾

Vinnu-
dagar

NR		
NR		

M. Byggðaðróun í dreifbýli

1. Tekjur af annarri starfsemi en landbúnaði á bújörðinni, sem tengist bújörðinni með beinum hætti:

a) Ferðaþjónusta, gistiaðstaða og önnur frístundastarfsemi

já/nei

NS		
----	--	--

b) Handið

já/nei

NS	NS	NS
----	----	----

c) Vinnsla landbúnaðarafurða

já/nei

NS	NS	
----	----	--

d) Timburvinnsla (sögun o.s.frv.)

já/nei

NS		NS
----	--	----

e) Eldi og ræktun í sjó og vatni

já/nei

NS	NS	
----	----	--

f) Vinnsla endurnýjanlegrar orku (vindorka, hálmbrennsla o.s.frv.)

já/nei

NS	NE	NE
----	----	----

g) Verktakavinna (með tækjum í eigu bújarðarinnar)

já/nei

NS		
----	--	--

h) Annað

já/nei

NS		
----	--	--

N. Umhverfi

1. Uppruni áveituvatns sem er notað á bújörðinni: ⁽¹⁶⁾

a) Grunnvatn ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NS	NS
----	----	----

b) Yfirborðsvatn á bújörðinni (tjarnir eða lón) ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NS	
----	----	--

c) Aðfengið yfirborðsvatn úr stöðuvötnum, ám eða lækjum ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS		NS
----	--	----

d) Aðfengið vatn úr almennum vatnsveitukerfum ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NS	
----	----	--

e) Annað vatn ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NE	NE
----	----	----

þar af

i) afselt eða ísalt vatn ⁽¹⁶⁾

já/nei

--	--	--

ii) endurnotað vatn ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS		
----	--	--

NS		
----	--	--

2. Áveituaðferðir ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾

a) Yfirborðsáveita (flæðiveita, rásir) ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NS	NS
----	----	----

b) Úðakerfi ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS	NS	
----	----	--

c) Dreypikerfi ⁽¹⁶⁾

já/nei

NS		NS
----	--	----

3. Óræktaðir akurjaðrar og akurskikar sem ábúandi heldur við af umhverfisástæðum og fær fyrir styrki frá bandalaginu ⁽¹⁶⁾

há/a

--	--	--

⁽¹⁵⁾ Valkvætt ef aðildarríki geta lagt fram heildarmat fyrir þetta könnunaratríði á svæðisvísu.

⁽¹⁶⁾ Ekki skráð í könnunum fyrir árin 2005 og 2007. Valkvætt fyrir Noreg í könnuninni fyrir 2003.

⁽¹⁷⁾ Valkvætt fyrir Noreg í könnuninni fyrir 2003.

Skýringar: NR = á ekki við (not relevant), NS = óverulegt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing)